

Department of Health / Ministère de la Santé
Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie
P.O. Box / Case postale 5100
Fredericton, NB / (N.-B.) E3B 5G8

Date : June 23, 2020 / Le 23 juin 2020

To/Dest. : Horizon Health Network / Réseau de santé Horizon
Vitalité Health Network / Réseau de santé Vitalité
EM/ANB Inc.
Social Development / Développement social

From/Exp. : NB Pandemic Task Force / Groupe de travail sur la pandémie du N.-B.

Copies :

Subject/Objet : Memo # 28: Optional pre-op testing for surgery on the lower respiratory or upper aerodigestive tract /
Note N° 28 : Tests préopératoires facultatifs pour une intervention chirurgicale sur les voies respiratoires inférieures ou sur les voies aérodigestives supérieures

On June 5, the Task Force issued a directive to cease COVID-19 testing for asymptomatic elective surgery patients from yellow phase zones.

This directive remains in effect, except for surgeries being performed on the lower respiratory or upper aerodigestive tract, where pre-operative testing for COVID-19 may continue on an optional basis.

The Provincial Surgical Advisory Group is tasked with examining the role of testing in this population, given that risk would be exceptionally low in the context of a yellow recovery phase. A final recommendation will be made to the Task Force by July 6 on whether to continue with this exception.

Pre-operative testing for COVID-19 should continue for symptomatic elective surgery patients, those with close contact with a known case, persons with a

Le 5 juin, le groupe de travail a émis une directive visant à cesser les tests de dépistage de la COVID-19 auprès des patients asymptomatiques devant subir une intervention chirurgicale non urgente dans les zones de phase jaune.

Cette directive reste en vigueur, sauf pour les interventions chirurgicales pratiquées sur les voies respiratoires inférieures ou les voies aérodigestives supérieures, où les tests préopératoires pour la COVID-19 peuvent se poursuivre de façon facultative.

Le Groupe consultatif provincial sur les services chirurgicaux est chargé d'examiner le rôle du dépistage chez cette population, étant donné que le risque serait exceptionnellement bas dans le cadre d'une phase de rétablissement jaune. Une recommandation finale sera faite au groupe de travail d'ici le 6 juillet sur l'opportunité de maintenir cette exception.

Le dépistage préopératoire de la COVID-19 doit se poursuivre pour les patients symptomatiques devant subir une intervention chirurgicale non urgente, les

travel history and/or those who live in a known community/facility cluster area. This testing should occur no more than three days prior to surgery.

Elective surgery patients should still be asked the COVID-19 screening questions on the day of their surgery.

Please note that the province's limited supply of GeneXpert tests should not be used for the pre-operative screening of elective surgery patients.

Sincerely,

The Pandemic Task Force,

patients ayant eu un contact étroit avec un cas confirmé ou ayant voyagé et les patients qui vivent dans une zone touchée par une grappe connue de cas dans la communauté ou dans un établissement. Ces personnes doivent passer le test de dépistage au plus tard trois jours avant l'intervention.

On doit toujours poser aux patients devant subir une intervention chirurgicale non urgente les questions de dépistage de la COVID-19 le jour de leur opération.

Veuillez noter qu'il ne faut pas utiliser les réserves limitées de tests GeneXpert de la province pour le dépistage des patients devant subir une opération non urgente à un dépistage préopératoire.

Sincères salutations,


Le Groupe de travail sur la pandémie,



Gérald Richard
Deputy Minister /
Sous-ministre



Dr./D^{re} Jennifer Russell
Chief Medical Officer of
Health/
Médecin-hygiéniste en
chef



Dr./D^r Gordon Dow
Infectious Disease
Specialist /
Infectiologue



Dr./D^{re} Nicole LeBlanc
Chief of Staff,
Vitalité Health Network /
Médecin-chef, Réseau de
santé Vitalité